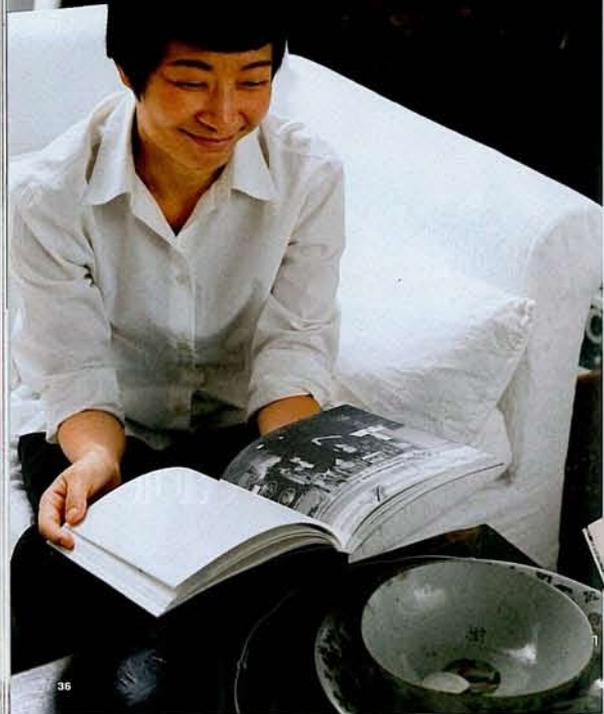


時裝設計師徐藝 (Miranda Tsui) 在其新書《平與摺》中，嚴選了 23 件由香港時裝設計師們設計的中國服作品，她說是把過去七年來，於理工大學設計學院的一個教學總結。「書中收錄的設計大多未能於主流市場生產，卻充滿概念和心思的現代中國服設計，我不忍它們就此消失，除照片外，亦把設計紙樣一同刊出，鼓勵同行交流，甚至讀者找裁縫依樣重新訂造地跟着做衣服。」全黑白色印刷的《平與摺》把時裝設計 Glamorous 的一面，以簡約的色調回歸至生活化層面，自然開通，不造作。對於衣服、時裝和設計，Miranda 一直追潮和重新定位屬於現代中國人的聲音。

## 自然閒適的中國服

時裝設計師 徐藝



愛漂亮的女子，多說自己愛時裝。過去在理大教書時，Miranda 亦遇見過不少這樣的年輕人，大學課程三年下來，真正愛做衣服和摺衣衫為一件產品，深入研究卻並不多。「真正的時裝設計師，都要腳踏實地工作，去做資料搜集和反覆研究，每年我都會叫學生們從自己的文化生活入手，追潮中式服裝的歷史、找出中西方共同點後，再研究新設計放回現代社會之中。」Miranda 說。「時裝工業是很矛盾的，每年季季不同，是生意、是消費，但自覺東方時裝設計不能只顧着跟西方潮流走，更不應是只設計給身裁較好的年輕女孩穿著。時裝 "fashion" 意指潮流，但衣服卻是生活的一部分，因此我想說的是衣服本身。」

### 超乎平面剪裁

對於穿衣服，我們總想身體看來線條修長、瘦瘦，實際上穿就是美，性感就是指標。一提到中國服，大家腦中更會閃過旗袍那婀娜多姿、風情萬種的形象。對此 Miranda 說，她是很有意見的。「旗袍是 20 世紀初洋務運動後，受西方衝擊後演變而來的服裝，採用西式剪裁來顯露身體曲線。中西方對衣着的理念截然不同，西方主張個人化表演，過地色彩、造型、比例改變身體；而中國傳統服裝理念，則是利用平面剪裁的方法，讓衣服自然產生和身體間的空隙，穿來感



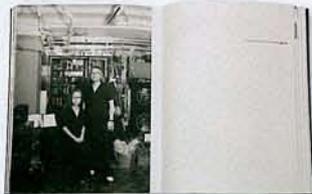
2

## Creative Process

「衣衫要穿得讓人感覺 Decent，不一定要貴，而是講求 Proper，不是 Price。有自信心的，就算是穿利工民和菊花牌也不錯」

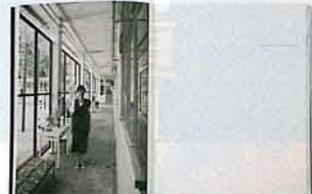


◀Sketch  
從各人的草圖中取出紙樣，再用電腦繪畫，加入尺寸，收錄書中。



### ▶Photoshooting

每次拍攝都會取樣不同種類的中國服給模特兒們試穿，有時會會選擇他們的年紀和身形安排，拍攝大多數都在模特兒們的家裏或工作室進行。



覺舒服。」她一面翻閱書中線條簡單的紙樣圖，一面解說：「中國服的平面剪裁，注重簡約，包容性大，適合不同年紀、性別、身形的土人穿著。同時因裁片少，生產時不但可節省布料、減少車衣工序，更可有一衫幾式的穿法，是適合乎環保考慮的設計。」看書中的紙樣，有些不過是一塊方布上，剪裁個缺洞成衣領和袖口，組合後便成連身裙；有些則是幾塊幾何圖拼湊成的褲子或上衣，看似簡單，然而當中每個細節、尺寸都需經過設計師深思熟慮後才得來，一點也不馬虎。

書中 23 件作品，還特意找來 23 位不同年紀、性別、職業的朋友，充當模特兒試穿拍照，從小朋友、年輕人、夫婦、藝術家、設計師、家傭都有，「他們起初一聽到要上鏡，都不大願意，試穿上衣服後，卻都異口同聲地說舒服極了，哪兒可買得到？」照片中人人神情舒適自然，顯露出丝丝光采，拍攝場地為模特兒們自己的生活空間，徐氏說意拍她亦感覺不是在拍衣服，而是在拍攝他們的生活環境。

### 源自自家的視角

Miranda 天生身裁高瘦，有一雙大白眼的小眼睛，頭上一頂修剪整齊的短髮，平日穿裝簡約，愛以黑白色調為主。她家用的都

是舊式中國家具，牆掛藝術畫，地上放了從舊市場搶來的木頭，給我們喝水的是一些手捏陶碗，要雙手捧起來用的；旁邊還特別準備幾顆芝麻丸子點心。原籍上海的她，那麼愛衣服和中國文化，讓我想起來找裁縫做衣服的女作家張愛玲。「長於上海家庭，對你的生活和衣著看法有影響嗎？」我問。「有的，有的。」她笑得眼睛都眯成一條線地說。「上海家庭很重視衣著的禮貌，如出門萬不能穿拖鞋，衣服顏色要配得合宜等，父母對此都一絲不苟。但對我影響最深的是祖母，她由學得一手好縫紉，小時候便看她打毛線，縫衣長大，因此書的尾頁，亦寫這書是獻給她的。」

另一位給徐藝啟蒙的，則是倫敦皇家藝術學院 (RCA) 的老師 John Miles，「少時崇拜西方頂尖時裝，做出來作品都是朝那方向走。因 RCA 的教育重視個人堅持，他彼老師當頭棒喝地罵，要回去反省設計背後是為了什麼，根是什麼？身份又是什麼？嚴厲得幾乎要被退學。」於是她看過大英博物館的中國文物、中國藝術後，終於有話要說的，就是自己生活文化的本源。「到底是人著衫，還是衫著人，關鍵就在於有否好好 take care 自己，穿得舒服自在與否。」於此，不妨親身試試書中的設計。

- ◻ 徐藝 (Miranda Tsui) 曾任教於香港理工大學設計學院，現職國際時裝公司的 Knitwear 產品開發部主管，她說：「香港沒有多少時裝人材，不少都為大品牌作生產工作，」她對此感到專業感滿足。
- ◻ 《平與摺》中收有 23 款來自幾位年輕時裝設計師的中國服作品，連書備有紙樣圖，好讓日後留為參考紀錄和讓讀者自行找裁縫縫製。
- ◻ 《平與摺》印有黑、白兩款封面，由 MCCC Creations 出版，於 kubrick、Pageone 等書局有售。

### PROFILE

徐藝

徐藝曾獲皇家中國古畫藝術師、她認為傳統的藝術必須持續發展並本土化。徐氏於香港從事時裝專業，畢業於倫敦皇家藝術學院後，曾在意大利、英國任時裝顧問，其後任教香港理工大學設計學院。興趣多元化，除時裝外，也鍾情文化及環境保育等議題。2002 年與友人在香港創辦設計空間 Habitus，舉辦各種藝術及設計活動，推動中國當代設計。其作品屢獲入選國際雙年展。



3